

GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

MITTEILUNGEN

Klage der Kommanditgesellschaft in Firma Alfred C. Toepfer gegen die Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, eingereicht am 20. Dezember 1963

(Rechtssache 106/63)

Am 20. Dezember 1963 hat die Kommanditgesellschaft in Firma Alfred C. Toepfer mit Sitz in Hamburg bei dem Gerichtshof eine Klage gegen die Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft eingereicht. Prozeßbevollmächtigter ist Rechtsanwalt Dr. Ernst Graef, zugelassen in Hamburg; Zustellungsbevollmächtigter ist Herr Georges Reuter, avocat-avoué in Luxemburg, 7, avenue de l'Arsenal.

Die Klägerin beantragt :

1. die Klage für zulässig zu erklären ;
2. die Entscheidung der Beklagten vom 3. Oktober 1963 betreffend die Ermächtigung der Bundesrepublik zur Beibehaltung der Schutzmaßnahmen bei der Einfuhr von Mais, Hirse und Sorghum-Hirse (63/553/EWG), veröffentlicht im *Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften*, 6. Jahrgang, Nr. 146 vom 11. Oktober 1963, Seite 2479/63, für nichtig zu erklären ;

hilfsweise,

1. die genannte Entscheidung insoweit für nichtig zu erklären, als die Bundesrepublik ermächtigt wird, die Schutzmaßnahme beizubehalten, die darin besteht, daß der am 1. Oktober 1963 bei der Einfuhr- und Vorratsstelle für Getreide und Futtermittel in Frankfurt/Main gestellte Antrag der Klägerin auf Erteilung einer Einfuhrgenehmigung (Einfuhrlizenz) zur Einfuhr von insgesamt 24 000 t Mais aus Frankreich in die Bundesrepublik abgelehnt worden ist ;
2. der Beklagten die Kosten des Rechtsstreits aufzuerlegen.

Klage der Getreide-Import GmbH gegen die Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, eingereicht am 20. Dezember 1963

(Rechtssache 107/63)

Am 20. Dezember 1963 hat die Getreide-Import Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Duisburg bei dem Gerichtshof eine Klage gegen die Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft eingereicht. Prozeßbevollmächtigter ist Rechtsanwalt Dr. Ernst Graef, zugelassen in Hamburg; Zustellungsbevollmächtigter ist Herr Georges Reuter, avocat-avoué in Luxemburg, 7, avenue de l'Arsenal.